№ 9089 — 27 ՅՈՒՆԻՍ 1915 (Ալաք. 10 ՅՈՒԼԻՍ) — ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 27 ՀԱԶԻՐԱՆ 1331 — 31ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏՍ.ՎԱ ՎԷՊԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխը թէսիսի 1877

Պաղը Ալի, Սասարեր գաբուլը գարբրսնցա, Նօ. 49

Կազէթայա այիս մեվասս հազգրնցա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլրնցր: Մազպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասրնը վե իսարեխանեկինն մեհուրը մախասուսրնը շամիլ օյմալը տր: Տեռն օլրնմայան եվրագ իսահ օլրնմազ: Իլանաթ շեհայիթի միւրեհտիյ իլե նեբեր օլուներ:

20 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՏԻԿԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԼԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه

ԱՐԵՐԵԼԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՍԱՓԻՅԷ

صاحب امتياز آغوب جوملك
مؤسسى ديكران جوملك
(تاريخ تأسيسى ١٢٩٣)
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐՐ ԲԷՇԻՆ (ՄԷԺ. 20)

Սբանպոլ վե Թաշրա, սեհեկիյի	130	դրշ.
» » » 6 այլրդը	70	»
» » » 3 այլրդը	40	»
Մեմալիքի հեղեպիյե սեհեկիյի	32	Ֆր.
» » 6 այլրդը	17	»
» » 3 այլրդը	10	»

20 ԲԱՐԱ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

ՁԱՆԱԳԳԱԼԷՏԷ ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՍՔԷՐԻ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ՎԷ ՊԱԼԳԱՆԼԱՐ ԱՀՎԱԼԻ

Ձանագ գալէտէ պուլընան Օսմանլը գուվվէթինին, այլարտան պէրու նէ տնրէնէ մնթանէթ իլէ վաղիֆէսինի իյֆա իթթիսի հազգրնտա՝ հէրկիւն մալիւմաթ վերմէքտէյիզ։ «Թանին» կազէթասընտա տէրճ օլրնան Հիւսէյին Ճահիտ պէյին մէգալէլէրինի կազէթամըզա նազլ իթմէքէւ, Օսմանլը Օրտուսընը Ձանագ գալէտէքի մէվզը, վազիյէթ վէ ինթիզամը հազգրնտա քեֆքի պիրֆիքր վերմիշօլարզ։ Պու մէգալէլէրէն էն էվվէլ անլաշըլան, պիր իրի սէնէ զարֆընտա Օրտուի Օսմանիին թէրգզըսը տը։ Պալգան մուհարէպէսինէն սոնրա, Օսմանլը օրտուսընն տաղընդզ վէ բէրիչան հալի՝ անագ 10 սէնէտէն եէնիտէն հայաթ պուլանաղը մէմուլ իքէն, պիր իրի սէնէ զարֆընտա թէհէտտիւտ իթմէսի վէ պու սուրէթլէ հայաթ պուլմասը՝ պէօյիւք պիր մէնֆէնիյէթէ սէպէպ օլրյոր։

Պու կիւն Ձանագ գալէտէ պուլընան էֆենէպի օրտուլար էն միւքէմմէլ թէհլիքէլա կէլմիշլէր, զիրա Ձանագ գալէ քէնտիլէրիիշնարթգպիրհայտիյթէ մէսելէսի օլմըշ տը։ Իշթէ պէօյլէ թէրթիպաթ վէ Հիւսէյին Ճահիտ պէյին եազտըղընա նազարէն, 300,000 քիլիտէն իպարէթ՝ արգասընտա պիր տէ գուվվէթլի տօնանմասը օլան օրտույա գարշը, Օսմանլը ասքէրի՝ պիր գաչ այտանպէրու պէօյիւք պիր մէթանէթլէ մուգավէմէթ իսյոր վէ մէզքիր մէգալէտէ թարիֆ օլընտըզը վէհնէլ Ինկիլիզլէրին իշղալ էյլէտիքլէրի էէր՝ մահտուտ գալըյոր։

Պու մալիւմաթրն մէվսուզիյէթի հէր քէսի թէէմին էյլէտիյի կիպի, Օսմանլը օրտուսընն տա վաղիֆէսինի հազգը իլէ իյֆա էյլէտիյի օ նիսպէթտէ մուճիպը իթթիխար վէ չայանը իպրէթ տիր։ Պու կիւն Ալէման օրտուսը՝ քէնտի ինթիզամը սայէսինտէ, այլարտան պէրու միւսավի գուվվէթլէրլէ չարբըշյոր։ Օրտուտաքի ինթիզամ, հարպրն մուվաֆֆագիյէթինէ նէ պէօյիւք թէէսիրի օլընդը թարիֆէ հաճէթ տէյիլ տիր։ Կէչէն Պալգան մուհարէպէսինտէ էն զիատ թէհդիտ վէ մուահէդէ օլընան, ուսուլ վէ ինթիզամըն նօզանը իսի։ բէք չօգլարընտան իշխիլէն չու սէզ պունա քիւչիւք պիր տէլիլ տիր«աքէրին եէմէյի վէ միհիմմաթը օլընը հալտէ, սէվզյաթ վասրթալարընընն նօզանընտան պաղը սըրատա ասքէր ամ զալաբ» Շու սէօզլէր ինթիզամ նօզանընա տէլիլ օլմաղլա պէրապէր, պու կիւն պու նօզանընն հէր վէճհէ իքմալ իսիլտիյինի՝ Հիւսէյին Ճահիտ պէյ, քէնտի մէշհուտաթընա պինայէն պիլտիրիյոր վէ էն քիւչիւք պիր նօզթատա պիլէ մուվաֆֆագիյէթ միւչահէտ օլընտըզընը անլաշըրյոր։ Ինկիլիզ օրտուսընընն Ձանագ գալէտէ թէատիւք իթթիյի էն պէօյիւք միւշքիլաթ՝ պաշլընա պու ինթիզամ եիւզիտտէն իլէրի կէլիյոր վէ պու սըրատպ էն զիյատէ տիդգաթը ճէլպ իսէն ճիհէթ պու տը, զիրա պիր օրտուտա ինթիզամ պուլընմայըպ քիւլիյէթլի ասքէր, միհիմմաթ վէ էրզադ պուլընա, հարպ իթմէք միւշքիլ տէյիլ միմքինսիզ օլուր։ Ձանագգալէ հազգընտա վէրիլէն պու մալիւմաթ՝ հաֆթա զարֆընտա հէրէյան իսէն էհէմմիյէթլի պիր վագտա օլարընտան, պուրատա զայտ իսիյօրզը։

Պու հաֆթա զարֆընտա թէլէկրաֆլար Ալէմանլարրն Ռուս օրտուսընա զարշը հարաքէթինտէն տօլայը պազը մալիւմաթ կէթիրտիլէր։ Տիւն վէ պու կիւն թէպլիզ օլընան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլարընա կէօրէ, Ռուսլար թէարուզլարա պաշլամըշ վէ եէնի զուվվէյի իմռասիյէ իլէ թէճավուզլարա պուլընմըշլարտըր։ Վիէննա թէլէկրաֆլարը պու թէճավուզլարրն կէրի բիւսկիւրթիւլտիկինի պիտիրիյօրլար։ Պէրլին թէլէկրաֆլարընընն պէյանընա կէօրէ, Ռուսլար Պուզովինա Տնիէսթէր ճէպհէսինտէն Պէսարապա հուտուտընա զատար, տիւշմանրն իսթթընը կարմագ իչիւն պէօյիւք գուվվէթլէր իսթիմալ իսիյօրլար պաշլընա թօրլար օ հէվալիտէ պէօյիւք իշ կէօրիյօրլար իսէ ատ սիլահ նօզանը հըս օլընմագտա իմիշ։ 1-2 հաֆթասընտա պէրու մէմուլ օլան հիւճիւմլէրե թէքրար պաշլանմըշ տը, հալպուքի շիմալ Ավսթրիալըլար՝ Ռուսլարը Տնիէսթէր իւզէրինտէ քեամիլէն մաղլուպ իթմէյե օղրաշյօրլար վէ ժէնէրալ Մաքէնզէն օրտուսը տա ասքէրի նօգթաի նազարլա պիր դաչ միհիմ նօգթալարը էլէ կէչիրմէյէ չալըշյոր։

Ավսթրիա չու սըրատա ինթալիա օրտուսընա գարշը տա հալը հարպտա պուլընյոր։ Իրզնցո թարաֆընտա սուքիւնէթ օլուզ Գարինթիա վէ Թիրոլ ճիվարընտա թօր աթէշլէրի թէաթի իսիլմէքտէ տիր։ Թէլէկրաֆլար պու մուհարէպէլէրին նէթիճէսի հազգընտա հէնուզ թաֆսիլաթ վերմէյօրլար։ Հալ պու քի, Գարատաղլըլարա գարշը մուհարէպէ եէնիտէն պաշլամըշ օլսա, Գարատաղլըլարրն հիւճիւմլէրի նէթիճէսիզ պրագըլարընը հազգընտա մալիւմաթ վերիլիյօր։

Տիկէր թարաֆտան Ֆրանսըզ ճէպհէսինտէ մուհարէպէյէ տէվամ իսիլմէքտէ օլուզ, Սուչէն թարաֆընտա սիրէր մուհարէպէլէրի քէս

Զինեթաու լիմանընտաքի էշալարընա վաղ Եէա Էյլէմէլերի մէնտիլէթենի գալարբրմը սար։ Մա մաքիչ պու էշ-ենա նինայեթ Յուլիսին 25ինէ գառար գարարբրլլաը սար։ (Գ.)

Լոգան, 8.— Ֆրանսա մէճլիսը մէ-պուսանը գալենէյի սիւլիրմէք իչին վէսիլէլեր արայար։ (Իգսաս)

Ռուսիատա թեկգիֆ.— «Միթակա Զայթունի» տէյար քի. Գալթիգ էյա-լէթինտէքի Վէնտալ, Կոլսէնվիչ, վէ Հաղենբրթ չէնրլերինեն պէլէտիյէ բէիլերի Բէթերբուրգտան կէլէն պիր էմր իւզերինէ թէվգիֆ օլունուպ, ասքէր մուհաֆազասը ալթընտա Մի-թավ հարպխանէսինէ կէօնտէրիլմիշ սար։ (Մ.)

Ավգբրիա վէ սուլի.— Մաճարիս-թանդան այրբնա պիր սուլի ադընա թարգաար օլսրընը իլան գասար իլէ Իթալիքը մուսէլլէսէ վագը օլան դայրեթլեր Մաճար մէհաֆիլինէ իս-թիեֆաք իլէ թէլազգը օլունբյար։ Մաճար կաղեթալարը պու գապլը հա-լանլարը թէքդիպ պիլէ հաճէթ կէօր-մէմիշ սար։ (Մ.)

«Ամալֆի» ճահաբլ պաբրբրլեր.— Վէնէտիկան «Սէգօլ»յա պիլտիրիլի-յար։ «Իթալիանդն «Ամալֆի» զբրնը պրաազէօրի տապան տաթի 7 տէ Ի-թալիա սահիլինտէն 30 քիլօմէթրօ ուզադտա թէրբիլէնմիշ սար։ Իսապէթ վուսաբը իւզերինէ 200 միլիմէթրօ զա-լինլընընա օլան մէրքէզ զբրն զու-չաղը տէրինալ օ սուրէթլէ բարչալան-մըշ սբր քի, սէֆինէյի զուրթարմագ մուսքին օլամամըշ վէ հարբի սապա-տա թէմամէն պաճմըշ սբր։ Իթալիան ֆիլօսընը տիկէր զրուաղէօրլերի իլէ վէնէպէքտէն կէմոտէրիլին իքի խաս-թանտան սէֆինէսի մահալը հատխէյէ գօմբրլար իսէ տէ, «Ամալֆի» թայ-ֆասընտան 104 քիչի պօղումըշ սբր։ (Գ)

Իսբեհտերիյեհ իսարեի էօրֆիյե.— «Գամանա» կաղեթասընտան. «Վիս Ամիրալ Վիլսն Մբրբրա չու պէյան-նամէյի նէչբ իմմիշ սար։— Իսքէն-տերիյէ լիմանընտա իսարէի էօրֆիյե իլան օլընմըշ սբր։ Պինանէն ալէյհ քիւճմար սէֆինէլերինեն ադամ կիւ-նէշ պաթարդան սոնրա վէ կիւնէշ սօղմասան էվվել դավուզ ալմագը-զին լիմանա կիրիպ չըզմալարը մէնմու սբր։ Կէճէլյէն լիման թէմանեն գա-բանմըշ պուլընմագ սբր։ (Թ.Է.)

ԱՎՍԹՐԻԱ-ԻԹԱԼԻԱ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆԸՆ ԳԸՐՄԸԶԸ ՔԻԹԱՊԸ

Ավսթրիա-Մաճարիսթան խարճիյէ նէզարէթի պալեատէքի սերլէվհա իլէ Դրըմզը պիր Բիթապ նէչբ իթմիշ օլ-մաղա, «Հիլալ» պունէն պիրինճի զբս-մընը իգթիպաս իթմիշ սար։ պունտա տէնիլիյօր քի. «Սէրայէվօ ճինայէթի իւզերինէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հու-քիմէթի պու թարղ հարաքեթընեն մէնը թէքէրրիւրենէ տակր Սբրպիա-տան գաթի թէլէմինաթ թալէպինէ գա-բար վէրմիշ օլմաղլա, Ռուսիա՝ Ավս-թրիա-Մաճարիսթան վէ այնը զմանա-տա Այէմանիայա գարշը թէճավուզի պիր հարպ խուսուսընտա ուզուն միւա-տէթանէ պէրու պէպլէտիկի բլանընն թանթպգի իչին պու իսթիրաֆտան խսիֆեատ իթմէք խթէյէճէկի ինթի-մալինեն նաղարը սիգգաթա ալընմա-սը իճապ իսէր իսի։ Պունտան պաշ-գա Ռուսիա՝ Ավսթրիա-Մաճարիսթան իւզերինէ ամբրլամագ իչին զմանընն միւնասիպ օլսուղընը Սբրպիայա պիր-սիրբանի թանտրրսե, պլգիմ մուհիգ թալէպլէրիմիզին Սբրպիաա բէտտէ օղրամասընա տա ինթիզար օլընապի-լիրսի։ 20-30 սէնէնէն պէրու Էվրօ-բա սիասէթինին էնասընը թէչքիլ ի-տէն Իթթիֆագ վէ Իթիլաֆլարընն մահիյէթինէ պագզլարագ, Ավսթրիա-Մաճար իլէ Սբրպիա արասընտաքի իսթիլաֆա Ռուսիանընն զարբշմասը իճապընտա հարպը ումումիյի պիլէ ին-թամ իսէպիլէճէկի աշիքճար իսի։ Զինքի Այէմանիանընն՝ պու իշտէ ու-զուն սէնէլէրտէն պէրու միթթէֆիգի օլան Ավսթրիայա պիր Ռուս թէճավու-զընա զարշը ֆիլիշն նարարմտա պու-լընմագը շիպհէսիզ իսի։ Պունդն նէթիճէսի իսէ Ֆրանսա վէ նինայէթ Ինգիլթէրանընն տակի հարպա զարբշ-մալարընը իճապ իսէճէք իսի։ Հաքի-թա Պալգան հարպընընդ էլմի նէթիճէ-լերինանկ հէնուզ զուրթարմըշ օլան Թիւրքիանընն պիլէ իքի մէրքէզի հու-քիմէթլէրի թարաֆընը թուրճամագը մէէմուլ իսի, չինքի Ռուսիանընն ֆի-թուճանթը ծնրն իսթիղալիյէթինին խի-թամը տէմէք օլամագ սը։ Պիր էվրօ-բա հարպը իմթիմալի զարշբսրնտա Ի-թալիա նէ կիսի պիր վաղիյէթ թուճ-մալը իսի։ Իչյէր Իթթիֆագը մուա-հէտէի անքեամընճա Իթալիանընն քէնտի միւթթէֆիզլերինէ եարդըմ էթմէսի լազըմ կէլիրսի, մէյերքի հարպէն զուհուրընա պիղդաթ քէնտի միւթթէֆիզլերի սէպեպիյէթ վերմիշ օլմասընը։

Ավսթրիա-Մաճարիսթան՝ հարպը հաղբրընն զուհուրընա տաիր հիչ պիր թարիքնթատա պուլընմամըշ օլմասը-նա բաղլն, Իթալիանընն քէնտի միւ-թթէֆիզլերիյլէ պիրլէշմէ հարպա կի-բիրմէյէճէկի հիսա օլընըյար իսի։ Ֆա-գաթ հիչ սէյիլէ միւտահիշ պիր հարպ էնմասընտա Իթալիանընն խայրխանէ պիր պիթարաքիլզգ սագլամասընա ին-թիզար օլընապիլիրսի, յինչբի Իթ-թիֆագ մուահէտէսինին գինճի մատ-սէսի պունը ամիր իսի։ Ֆիրլսագը հարպընն իպթիսալարընտա Իթալիա-նընն աթիէն պէօյիւք պիր էհանէթ ի-թիքսալ խսէճէկինէ տահիր հիչ պիր չէյտէն չիւպէ իսիլմէմի։

Պէլգրատ նօթասընընն թէսլիմինտէն զըշ մէզմնմինէ զասար սիրէն պու իլք տէվրէսէ Իթալիանընն վագի-յէթի պիթարաքիլզգընն մուհաֆազա-սընա պիրլիքէ ասքերի պէօյիւք հաղբրլրգարտա պուլընմագ. քէնտի պիթարաֆլընընա մուահէտէսինին էսա-սընը սէպեպ կէօսթէրէրէք ասմանէ պէյանաթա միւթթէֆիզլերինի միւս-թէրիհ զընագ վէ մուահէտէսինին 7ինճի մասասէսի ահքեամընա իսթինատէն, Ավսթրիա՝ Սբրպիա վէ Գարատաղտան արագի գաղանտընը թագտիրսե, քէն-տիսի իչին տա պիր թավիզաթ թէէ-մինինտէն իսլարէթ իսի. պինտէն ա-լէյհ օգտատ. 1տէ Իթալիան մէճլիսը վիքէյլատը պիթարաքիլզգ գարար վէրտի։ Ավսթրիա՝ Իթալիանընն հէր վէճէյլե չայանը իմիրազ օլան պու գա-բարընա ճիասի պիր իթիրազտա պու-լընմասը։ Զիւնչի ամիէն պիր թէչ-րիքը մէճսի իտմիալերի հէնուզ զաիլ օլմըշ տէյիլ իսի։ Իթալիա՝ պիթա-բաքիլզգընընը մուհաֆազասընա պէրա-պէր այնը զմանտա Սբրպ արագիսի-սինին Ավսթրիա օրտուլարընա իշ-զալի թագտիրինտէ քէնտիսի իչին տէ պիր ֆաավիզաթ թէէմինի սէվա-սընա տիւշմիշ իսի։ Պու խուսուսընը իսէ քէնտի արզուսյա վազ օլանան Ղա-ճի մատտէսինին ահքեամընա իսթինատ իթտիրիյօրը։ հալազաքի պու մատտէ-նէն կէրեք չէքալ վէ կէրեք մահիյէթի վազգէնն կէօսթերիյօր քի պու չարթ եարընզ Պալգան չէպկին ճէզիրէսինտէքի արագիսի հագզընտա զասիլը թաթպգ իսի։ Պու մատտէ մուահէտէյի 1887տէ վաղ իսիլմիշօլըգ, պու թարիխտէթիւրք արագիսինին խարիճինտէ Պալգան եարըմ ասասընընն սակր արագիսի մէվզայը պահա օլամագ սը։ Շու հալտէ Ավս-թրիա՝ Սբրպիա իլէ պիր իսթիլաֆ զուհուրի վէ պիր Սբրպ արագիսինին իչղալի թագտիրինտէ, մէզքուր մատ-տէսին ահքեամը գասիլը թաթպգ օ-լամայաձզընը պիլիյօր սը։ Իթալիա՝ Պէլգրատ թէչէպպիսինէ տակր քէնտի ըէյնէյէ միւրաձաաթ խիլմիշ օլմասընը պէհանէ իսէրէք ասքերի պիր թէչրի-քը մէսաիսէ պուլընմագ մէճաուրիյէ-թինտէ պուլընմասընընդ խուսուսյա պաշլարը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՍԸՀՀԷԹԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ԹԷՊԼԻԶԸ ԲԷՍՄԻ

Սեր թապիպը հազրէիրը Շեհրիյարի բարաձրնսան իբա օլուճան ռաբօր սուրեքի տիր. «Զաթը հաղրէթը ին-լաֆէթթէքէնտէն անվալը սրհհիյէ Շա-հանէլէրի համա օլասն պէրքէմալ պուլընմաղընը միպէյնի բաբօր թագ-սիմ գըլընար։

26 Հաղիրան 331 ճումա

ԷՄՆԻՅԷԹ ՄԻՒՖԷԹԹԻՇԼԻԿԻ ԹԷՆԳԻԼԱԹ ՎԷ ՎԷՋԱՅԻՖԻ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

Հուսուս զաբուլարբյլա տեմիր հօլը մեվզաթբրնտավէ իսֆէլիկերտէ եմնիյէ միւֆէթթիշլիկի բէհբիլաթ սիր։

Մատտէ 1.— Մէճմալիքը Օսմանի-յէտէն մէճմալիքը էճնէպիյէյէ վէ մէ-մալիքը էճնէպիյէտէն մէճմալիքը Օս-մանիյէյէ կիտուզ կէլէնէրին միրուբը իչին թային օլընան հոսուսա զարու-թուհաթը ծնրն իսթիղալիյէթինին խի-թամը տէմէք օլամագ սը։ Պիր էվրօ-բա հարպը իմթիմալի զարշբսրնտա Ի-թալիա նէ կիսի պիր վաղիյէթ թուճ-մալը իսի։ Իչյէր Իթթիֆագը մուա-հէտէի անքեամընա Իթալիանընն քէնտի միւթթէֆիզլերինէ եարդըմ էթմէսի լազըմ կէլիրսի, մէյերքի հարպէն զուհուրընա պիղդաթ քէնտի միւթթէֆիզլերի սէպեպիյէթ վերմիշ օլմասընը։

Մատտէ 2.— Էմնիյէթ միւֆէթ-թիշլերինեն մանթըգսի մէճուրիյէթլէ-րի տէմիր հօլը հօլճլարընա մախսուս հուսուսա մէվզրֆլարընտա մէվզրֆ վէ միշթէճէլթը իլէ սոն մաղասլար տահի տահիլ օլսրընը հալտէ խաթթ-լարընն իշղալ իթտիկի սահէյէ վէ սէ-միր հօլը կիւզէրկեահը օլմայան հու-սուսա զարուլարընտա բասաբօրթ վէ կէօմրիւք մուահէջթընա թախտիս վէ պիր բարմաղլըգ իլէ թէֆրիկ իսիլէն մանթըգայա միւնասընը վէ իսիլէյէրէք հօլճը իսիլէյէրիյլէ սալտնլարընընդ բարմաղլըգա վէ նա տիկէր սուրէթլէ թահտիտ իտիրմիշ օլան սահէյէն իսպ-ըէթ տիր. միւֆէթթիշլեր իշգալ ման-թըգալարտա մուհաֆազաի ինթիզամ իչին թէտապիրը մուգթազիյէի ինթի-խազ վէ պիր ճիւրմ վուդուրնտա մէմուրիյնը մահալիյէնին վիրուսինէ տեկին զապթսի սալիյէյ միւթէ-ֆէրրի վէզայիֆի իյֆա իսէրլեր։

Մատտէ 3.— Բասաբօրթ գանու-նընընն թաթպգը ահքեամը վէ հօլճլար-ը թէսգիգը ահվալի էմնիյէթ միւ-ֆէթթիշլիկի թէչբիլաթը օլան եէրլէր-տէ էմնիյէթ միւֆէթթիշլերինէ վէ էմ-նիյէթ թէչքիլաթը մէվճուտ օլմայան եէրլէրտէ մահալլի զապթսարընա մէվ-ճուտ սբր։

Մատտէ 4.—Պիրումամ տէմիր հօլը զաթարարընտա մուսթախտէ սէյար բօլիս զոմիսէր վէ զոմիսէր մուավին-լերի վէ բօլիս մէմուրլարը էմնիյէթ միւֆէթթիշլերինէ մէրպութ սբր։

Մատտէ 5.— Էմնիյէթ միւֆէթթիշ մուավինլերիյլէ միւֆէթթիշլը նէգ-ատնտ միւսթախտէ խթիհլատա վէ բասաբօրթ մէմուրլարը վէ բօլիս զո-միսէր վէ զոմիսէր մուավինլերի վէ բօլիս մէմուրլարը վէզայիֆը մէմուրլ-երինտէն օլսալը միւֆէթթիշլէ զարշը մէսալ վէ միւֆէթթիշլեն ահքեամը զա-նունիյէ վէ նիզամիյէյէ միւթեխիս էվամիրինի ինֆազ վէ իճրա իլէ միւ-քեէլեֆ սիրլեր։

Մատտէ 6.— Էմնիյէթ միւֆէթ-թիշլերի վազիֆելերինէ միւֆեպպլիգ պիլ ճիմլէ ուսուրտա Ցախիլիյէ նէ-զարէթինին էմնիյէթը ուսուսիյէ չիւ-պէսիյլէ մուխապերի իսէրլեր։ Բօլիս ուսուրընա թէպպիգ իսէն մէվատտ իլէ վէզայիֆը ալիյէլերինէ թէմա էյլէյէն տիկէր խուսուսաթ հագզընտա իյֆագ իսէն մէմուրիյնը միլգիյէ վա-ազքերիյէ իլեչ մուխապերէ իսէ պիսիրլեր։

Մատտէ 7.— Տէմիր հօլը մէվզրֆ սեր մէմուրլարը վէ վաղոր չիրքէթ-լերինին ահէնթլէրի զասարար իլէ վաղորլարին վագիթ մուվասէլէթ վէ հարաքեթլերինի վէ պու պապտէ վու-զու պուլաձագ թէպէտտիւլաթ վէ թէ-էխխիւրաթը էմնիյէթ միւֆէթթիշլե-րինէ վէ օլմայան մահալլերտէ պու վաղիֆելի իյֆա իսէն մահալլի զա-պթսարընա վագի ու զէմանընյա պիլ-տիրմէկէ մէճպուր սբրլար։

Մատտէ 8.— Տէմիր հօլը մէմու-րլին վէ միւսթախտէմինի իլէ վաղոր գարուտանլարը իյֆալ վագիֆէ էանա-սընտա մութթաքիր օլաձագլարը մուխա-լիֆը զանուն ահվալը վէ հօլճուլարընն ճալիպը իչթիսան հարաքեթընը վէ առայիրը մէմլեքեթէ ազ վէ չօգ թաա-լուգի օլան պիլ ճիմլէ մէճուսաթ վէ մահաուսաթլարընը միւֆեթթիշլերէ իխ-պարա մէճպուր սբրլար։

Մատտէ 9.— Ռուսուսաթ, Բօսթա վէ թէլեկրաֆ մէմուրլարընյա Տույու-նը Ուսումիյէ վէ Բէյօ՝վ Տէսիր Եօլը իտարէլերի մէմուրլին վէ միւսթաս-տիմինի էմնիյէթ միւֆէթթիշլերի թա-բաքընտան վազիֆելերինէ ախտ մուա-մէլեմտան տօպպը միւրաձաաթ վուս-գընտա մուավինէթ վէ թէսոիրթը միմքինէ իյֆաբյա միւշլեկ տիր-լեր։ Եօլճլարա ախտ էշնա էվվելճէ մուայինէսէտէն կէչմիշ օլա տահի էմ-նիյէթ միւֆէթթիշլերինճէ հիսս օլու-նաձագ լիւզում իսէրլինէ Ռուսուսաթ մէմուրլարը օնլարը պիղզաթ միւֆէթ-թիշլիք վէ հա թարաֆընտան միւս-թէխէպ մէմուրլին միւվաճէհէսինէ մուայինէսէ իսէճէքլեր տիր։

Մատտէ 10. — Ռուսուսաթ մէճ-մուրը խախալ վէ իխրաճը մէն խիլէն մէվատտրէճինիյէթ մէճեթթիշլինեթ թաճ-ըրէն պիլտիրէճէքլեր տիր։

Մատտէ 11. — Մէճմալիքը Օսմա-նիյէյէ խախալը մէն խիլէն կաղեթա վէ տահր էվրաղը մաթաութէ իլէ էս-պապը սիյասիյէյէ վէ հա ատաաղ վէ ախալաղը ումումիյէյէ մուղայիր օլաբ-ղընան տօպպը տահիլը մէճլեքեթտէ ֆիրուսթը մէն խիլէն էլվահ վէ թէ-սավիրին հօլճլարը նէզարինտէ զուհուրը հալինտէ Ռուսուսաթ մէճմուրլարը քէյֆիյէթի ատրնալ էմնիյէթ միւֆէթ-թիշինէ իհսապէթ մէճպուր սբրլար։

Մատտէ 12.— Էշնայի զաթիյէ վէ թիճարիյէ միյանընտա էպլիհան մէմ-նուա վէմմվատտը միւշթաքէ վէ ինֆիլ-լապիյէ զուհուրընտա կէօմրիւք մէճ-մուրլարը տէրապպ միւֆեթթիշ մա-լիսամաթ վէրճէճլէր վէ էլտէ խէճէճ-լերի պու գապլը էանինա վէ ադամը իլէ մէվատը միւշթեխիլլերի մուամէլէի գանունիյէսի պիլտիրէլ խիկա խոր-մէք իւզրէ մագպուզ մուգապիլինտէ միւֆեթթիշլ թէսլիմ էյլեյէճէճլեր տիր։ Գանուսան պաշտա էրզաղը սէնայի վէ թիճարէթ թարաֆլարընտան բուխ սաթը բէճիյէ վէ միւսաատէյի զա-նունիյէյէ խթինատէն ճէյդ վէ խա-խալ օլանան էանինայի գայրը մէմու-մըշլար տբր։ Իլք եարբշա 8 հայան իշթիրաք իթմիշ վէ Եիզզաշը Պէհճէթ պէյին պէնտիկի եաղրդ Ինգիլիզ զբ-բարը 1ինճի վէ Միւլզիմը սանի Պահ-ըի էֆենտին եէրլի Դրը պարկիրի 2ինճ-լիկի զաղանըգ, 1ինճիսինէ պիր էյեր թաղբմը վէ 2ինճիսինէ պիր զոլ սաաթը իտա խիլմիշ տիր. 2ինճի եարբշա պէրինճիլիկի ֆաիզ պէյին եաղրդ ա-թը, իքինճիլիկի տէ Գօլ աղասը Բէ-մալ պէյին Տօրու աթը գաղանըգ, պի-ռինճիյէ 2500, իքինճիյէ 1000 զրշ. միւքեաֆաթ վէրիլմիշ տիր։ 3ինճի եարբշա պէրինճիլիկի երնէ Ֆաիզ պէյին աթը, իքինճիլիկի Ատարաղարը Ազիզ էֆենին աթը զաղանընը վէ սի-ռինճիյէ թարաքը Շահանէտէն իտա օլընան 10,000, իքինճիյէ տէ 3000 զրշ. միւքեաֆաթ վէրիլմիշ տիր։ 4ինճի եարբշա պէրինճիլիկի՝ Օրտու մէնզիլ միւֆեթթիշլիկի անպար միւ-տիրի զոլ աղասը Բէմալ պէյին Տօրու աթը, իքինճիլիկի տէ Երնէ Ֆաիզ պէյ-յին Դրը աթը գաղանընը, պիռինճիյէ Վէլիահա էֆենին իտա իթտիկի 3500 զրշ., իքինճիյէ տէ 2000 զրշ. միւ-քեաֆաթ վէրիլմիշ տիր։ Ֆաիզ պէյ իտանը Շահանէ կիպի պու իտանը տա էօրիւզ ալարագ Միւսաֆէսի Միլլիյէ ճէմիյէթինէ իտա իթմիշ տիր։ Պէյնին-ճի եարբշա տա Բիւիւք զապթ մէչ-թէպտանէ ճէվաէյէ էֆ. իլէ Միւլա-զիմը էվվել Նազմի էֆենին աթյարը գաղանընը, պիռինճիյէ Սաարազամ բա-շա թարաֆընտան իտա օլընան միւ-քեմմել պիր եէր թաղբմը, իքինճիյէ տէ պիր գալ սաաթը իտա խիլմիշ վէ պու սուրէթլէ եարբշլարա խթիամ վէ-րիլմիշ տիր։

ԱՅԱՆՏԱՆ Բրէնս Մէհմէտ Ալի բաշա վէֆաթ իթմիշ տիր։

ՍԿԻԴՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՄԷ-ՊԵՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Նաֆիա նէզարէթի մէմուրլարընտան Զիյա պէյին հալի-լէ վէ էօրֆի էֆ. քերիմէսի իսմէթ խանըմին վէրիլմէն տէյնի օլան 12,000 քիսսուր զրշ.ըն թէէմինը խա-թիֆաը զրմիրնտա Սահրաի ճէպտա մահալլէսինտէ Հալիմ աղա սօղաղընտա վէ Սթամսօն ճատտէսինտէ քանային 7 աէօնիում 2 եվվէյ 400 զբրա մա միւշթէմիլաթ քէօշք վէ թարլանընն գապը իֆրաղ զբմընտա Սթամսօն ճատտէսինտէ միւսաարի 16 զբրա եիւղ, վէ 25 զբրա տերենիլիք իլէ 1 եվվէյ մահալ պիյ միւզայէտ 5,000 զրշ.տա թալիպի էօհտէսինտէ թէզարբ-ուր իթմիշ իսէ տէ, պէտէը մուա-զարբէր տուն կէօրիւրտիկինտէն, միւատէթը միւզայէտէնին պիր մահ տահա թէմտիտինէ Մէճլիսը իտարէի լիվահա զարար վէրիլտիկի իլան օ-լունը։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻԶԻՒՆ ՏՈՒԱ

Բաթրիգ Տ. Զաէէն Ս.ըն թավսի-յէսի իւզերինէ պու ադշամ բայի-թախթըն պիթիւն զիլիսէլերինտէ հարպ սօլայբբրյա սուէր ուսուսմ իչին Հսկամ այինի իճրա օլընանագ վէ Եարընքի Վարգաան Եօրթուս սընտա Զաթը Շահանէնին թէմա-մէն զէճաբը ահիյէթ իթմէսի վէ թէ-մասիի էօմրի Շէհրիյարի իչին սուալաթ օգրնանագ սբր։

Ադրանվէրտի, Բէօչէօղլու և Թա-բուզ ընտանիքները իրենց խորին շը-նորհակալիքը կը յայտնեն այն ամեն ազգականաց և բարեկամաց և պաշ-տօնական անձնաւորութեանց որոնք հաճեցան ներկայ գտնուիլ հանդուցեալ՝

ՏԻԿ. ԹԷՐԷԶՈՆ ԱԼԼԱՒՎԵՐՏԻՒ

յուղարկաւորութեան և իրենց ցաւակ-ցութիւնը յայտնեցին այս տխուր առ-թիւ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱԼԷՄԱՆ ՀԱՐՊ ՐԱԲՕՐԸ

ՅՈՒԼԻՍ 9

Ղարպ սամճեի ճարպնեսա.— Սու-չեղ չէքբէր ֆապրիգասընին չիմալինտէ-քի Ֆրանսը հիճիմի բիւսդիրթիւ-տի. սիւշմանընն մէվզուարբրդա կիր-մէշ օլան ուփագ թէֆէք մուֆրէզէլէ-րի մանվ իսիլսի. Եվվէլքի կիւն Սու-չեղին չարգընտա դայպ իթտիկիմիզ սիբէր գրամընը հէնուզ Ֆրանսզարա թախլէյէ իթտիրմէմիշ. օրտտա Ֆը-բրանսբզարընն պիր Ալէման թօբը զապթ իթտիլէրինէ տահր Ֆրանսը թէպ-ղիլէրինտէքի պէյանաթ եաման սընը։ Այսինին չարգընտա Ֆրանսզարընն մունֆէրիտ հիճիմիմիզերի նէթիճէսիդ զաաը, տահա չարգտա Լը-Բրէթթը օրմանընտաքի զապթ իթտիկիմիզ մէվ-զուար եաքընընտա սիւշմէն տիրէլէ-րինտէն 350 մէթրօ արքընտա պիր գայ խաթթլարընը հիճիմէք զապթ իթտիք վէ պու մունասիպէթլի 250 էպիր վէ 4 մէթրայեօզ արբգ. կիճէլէյին Այիի ճէպհէսինտէ Մօզէյ գասար էհէմմի-յեթսիզ պազը մուասէսէլէր օլմըշ սբր։ Տիւշմէն թօպճըլարը չիտէթլի պիր հաղբրլրգասան սօնրա Պան սը-Սաթ եաղընընտաքի 631 իշարէթլի թէրկյէ հիճիմ իթտի. յունիս 22տէ թարաքըմրգասան իշղալ իսիլմիշ օլան մէկզիբբ թէրէնին սիբէրլերի գիամի-լէն թախրիպ իսիլմիշ օլաուղընասան թախլիյէյէ մէճպուր օլտրգ։

Շարգ վէ ճէնուպը շարգի սահնէ-լերինտէ վաղիյէթ սէյիմմիշ սբր։ (Գ)

ԹԷՔԶԻՊ

Պէրլին 9.— (Ամանա Վօլֆսան) Իթիլաֆ մաթպասաթը՝ Լուվէն հագ-զընտաքի նութգարբրյա չէօղրէթ գա-ռանմըշ օլան Զուիցերիայը Ֆիլսթէ-րին ֆօթօգրաֆ վէ էմսիդալարը Ալէ-ման հիւքիմէթինէ տաքրն ալընմագ իսթէճէնինի տահր խապէրլեր եաման սը։ Զաթէն Պէրն Ալէման սէֆիրի թարաքընտան տա թէզգիպ իսիլմիշ օլան պու հալատիս քամիլին եաման սը։» (Գ.)

ՐՈՒՍԻԱ ԱՇՎԱԼԻ

Պէրլին, 9. — «Պ. Զայթունի»ա Բէթերսպուրիտան տօլայբբրյա պիլ-տիրիլիյօր. Կրանտիգ պաչ զօման-տանլըզբյա իսթիլաֆընտան տօլայը կէօյտ խասթալըգ պէհանէսիյլէ մէէ-զունիյէթ արմըշ օլան ժէնէրալ Ռուսքի պու կիւնանէն իթիպարէն չըմալը զար-պա Ռուս օրտուլարը պաչ զօմանտան-լըզընը էլէ արմըշ սբր։ խուսուսի սէ-լահիյէթի հայիզ օլուպ ռէսմէն «Պաչ զօմանտանլըզ վէզթալէթի» իւնվանը-նը արմասը միսէմմէլ կէօրիւնմիյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Համպուրկտան եինէ մէզքիբ կաղեթայա պիլտիրիլիյօր.— Ռուս պանգասը միտիրի, սապզգ մալիյէ նաղբրը օլուպ հիւքիմէթին ահվալը մալիյէսինէ վազզի օլան Մ. Շի-բօվին իսթիֆա իթտիկինի «Բէյ» եաղրյօր։ Գօգովգէթ պիր տէֆա տահա բէէսը քեարա կէչմէք իւզրէ պէօյիւք ճահտարասա պուլընընյօր։ Լա-քին նէ պիր բիճալ մագամընտա վէ նէ տէ չախսէն հէր քէս քէնտիսինի սէվ-մէտիկինտէն մուվաֆֆագ օլամայաձագ սբր։ Բիվայէթթ կէօրէ, Սերայ նազը-բը Պարոն Ֆրէարիգ տէ իսթիֆա իսէ-թէք տիր։ Եերինէ ժէնէրալ Վասագօ-ֆին թային օլընաձագը սէօյլէնիյօր։ (Ա.Հ.Ի.)

— Համպէրտամտան «Կաղեթ տը Վօսա»ա պիլտիրիլիյօր.— Ինկիլիզ կաղեթալարընա կէօրէ, չու սբրատա պէօյիւք մզդտարտա մուհիմմաթ եաման Շեֆիլտ ֆապրիկասը ամէլէսի չալըշ-մագ սատաթլարընտա տայիր օլան իս-թիլաֆլարընտան տօլայը թաթիլը էչ-զալ իթմիշլէր տիր։ (Ա.Հ.Ի.)

ԱՐԽԱՆԳԷԼ ԼԻՄԱՆԸՆՏԱ

— Քրիսթիյանիատան «Ափթէն-պլաթ»ա Արխանկէլ եաղընընտա Պ.յա Տէնիզտէ Ալէման թօրբիլլէրինին մուավաֆֆաղլէթլերինէ տայիր խա-պէրլեր կէլմիշ տիր. պիր հաֆթատա 4 Ինկիլիզ վաբօրը պու թօրբիլլերէ չարբմըշ սբր. Նորվէկիա վաբօրը գարատանը տէյար քի. «Յունիս 22տէ պէօյիւք պիր Ինկիլիզ վաբօրը պիր բաթարյը նէթիյէսինտէ թէմամբյա խարապ օլմաչ սբր. չէրէսթէ եիբքի սիկէր իչի Ինկիլիզ վաբօրը տա պիր հալէկլիմիշ տիր։ Քէօմիւբ եիբքի համիլ օլան 4ինճի վաբօրտա պէօյիւք խասա-բաթա օղրայբյա Արխանկէլ լիմանընա վարը օլմաչ սբր։ Մէճարիյն Պէյյ Տէնիզտէքի պիր չօգ Ալէման թօրբի-լէրինէն մալիմաթտար օլամասրը իչին պու լիմանտա էնտիչէ խիկյոր, Արխանկէլ չիմալ պէօյիւք պիր լիման հալինտէ օլմաղլա։ Հու սբրատա 50 վաբօր լիմանտան չ գամայօրլար. զան օլընյօր քի, պու վաբօրլարն մըզ-տարը 100է պալիզ օլամագ սբր։ (Ա.Հ.Ի.)

ՎԱՐՇԱՎԻՍ ԷԹՐԱՖԸՆՏԱ

Պէրլին, 9.— Վարշավիանընն եա-վաչ եավաչ թաթիլիսի էմր օլունաբ-զընը բէսմի օրկան օլան «Բուսքի Ին-վալիտ» իթիրաֆ իսիյօր։ Ալֆի, տէյօր, պու սբրֆ մաքինավարի պիր թէս-պիր օլուպ, տիւշմանընն եաղլաշընը սբրատա գանտէթէն պէօյլէ եաբընը-«Արմիեաքի Վէսթնիք»ա պու թաթիլիքի իթիրաֆ իսիյօր, լաքին տէյօր տիւշ-մանընն չըմալտան վէ ճէնուպտան եաղ-լաշմասընա բաղմէն չիմտի Վարշավա-իչիսն անի պիր թէչիքէ եօգ սբր, Վարշավիանընն թէրքի օլունտրզընը սէօյլէմէք նապէհէնկամ սբր։ (Ա.Հ.Ի.)

ՏԷՆԻԶ ԱԼԹԸ ՀՍՐՊԸ

— Ամպէքրատամտան «Պ. Զայ-թունի»ա պիլտիրիլիյօր.— Պէօյիւք մէվաչի հայվանաթէն քէսիլէսինի թահտա իսէն գանունէն իքինճի գբ-բասթինտա զրսաթ նալրբբ լօրտ Մէլ-պօրն լօրտալար մէճլիսինտէ տէմիր սիր քի. «Եէնէպի մէմլիքաէն մէվա-չի մուվաբէտաթընընն ազալասը թէն-լիքէսի վար սբր. պինտէն ալէյհ հա-քիմէթ մէմլէքէթտէ մէվաչի մրզաա-բընա խալէլ կէլմէմէք իչին օնլարընն քէսիլմէսինի թահտա իթմէք խալ-յօր։ Էհնէպի մէմլիքաէն մէվաչի վիրուսընընն ազալասընընն պիր ա-պի տէ տէնիզ ալթընալ օլապիլիր։

«Պիզիմ թիճարէթի ֆիլօսընը պէ-յիւք զբմը Ալէման տէնիզ ալթընը-ընտան չայանը հայրէթ պիր սուրէթ-տէ զէչընապիլմիշ սբր։ Լաքին Ալէ-ման տէնիզ ալթընընը տայա քէնտի վէրկիլերինին ալըյօրլար. հարպ նէ սա-տար տէվամ իթտէ, պու խարապկէթի եաման տէնիզ ալթընար տա օ դասար արթաձագ սբր։ Իրթիմալ քի, Ալէման-լար քէնտի թէրսանէլերինէ տէնիզ ալթը տէֆայինի եաբընյօրլար, պունը իչին տէնիզ ալթը թէնիլերինին արթմասընը հիսապ իթմէյիլիր։ Հէր հալտէ էկէր տէնիզ ալթընար, պիզիմ թիճարէթ ֆիլօսընա տէնէթի տարաֆ վէրէմէզտէ վէ էկէր պիլիսասա մէվզ-քեթինիզ էրզագ էլեթիրէն ֆիլտը վուրամագլարա, գասասթի Ալէման-նա տէվէլէթինին օլմայաձագ սբր։ Պիզ ազբլը ատամար սրքթարբրա թէնիքքէյի կէօզլ ալմալբբզ։ թէնի-քէյի օֆուրթմաղա լիազում հօգ սբր։ Լաքին օնդն մէվճուտիյէթինի ինքնար իթմէք ագբլսբզլըգ օլուր։ (Ա.Հ.Ի.)

ՐՈՒՍԻԱ - ՍԲՐՊԻԱ

Վիէննա, 9.— (Բէթերսպուրկտան) Բուսիանընն Սբրպիասաքի սէֆիրի բրէնս Թրուբէցգոյնն՝ վազիֆէսինտէն չէգասրբբրընը «Բէյ» եաղրյօր։ Եէ-բինէ քիմին թային օլընաձագը մալիմ տէյիլ սբր։ (Գ)

ՖՐԱՆՍԱ - ԵՈՒՆԱՆ

— (Բարիզտէն) Ամիտասան Ֆրան-սզ կաղեթալարընա պիլտիրիլիգինէ կէօրէ, Եունան չուրան պահրիմ «Օ-բէն» սիսթէմինտէ պիր զբրնը գա-զընտա Ֆրանսայա օլան սբրարընը ֆէչիսէ զարար վէրմիշ սբր։ (Գ)

ԻԹԱԼԻԱ - ԻՍԹԻԳՐԱՁԸ

Ֆիասս, 9.— Իթալիա հարպ խա-թիգրազը գայսը միտտէթի Յուլիս 18է գասար թէմտիտ օլընմըշ սբր։ չիմտիյէ գասար պանգալար վէ սին-տիգալարնա 200 միլիոնլըգ գայսասն մասատա, անճագ 100 միլիոնլըգ իմզա-լանմըշ սբր։ (Գ)

Միւտիրը մ